

**Respublika Centra Komitato
de nacia defendo
de la dudek distriktoj de Parizo**

Afiŝo
[konata kiel Unua «Affiche Rouge»]

Parizo, 14an de septembro 1870

Kolekto Afiŝoj de la Pariza kaj Liona Komunumoj 1870-1871

(Originala bildo de la afiŝo: archivesautonomies.org.
Tradukintaro: Kolektivista Rondo de LPK de Valencio
Aranĝo: grupgerminal.org en *Alejandro Proletaria*)

FRANCA RESPUBLIKO
LIBERECO, EGALECO, FRATECO
RESPUBLIKA CENTRA KOMITATO
DE NACIA DEFENDO
DE LA DUDEK DISTRIKTOJ DE PARIZO

Civitanoj,

Ekde la 5a de septembro, la tago post la proklamo de la Respubliko, granda nombro da civitanoj jam proponis la starigon de RESPUBLIKA CENTRA KOMITATO, fontanta el la dudek distriktoj de Parizo, celanta la savon de la lando, krom la definitiva fondo de vere respublika reĝimo kun la permanenta partopreno de individua iniciato kaj popola solidareco.

Ekde tiu tago, publikaj renkontiĝoj elektis sian defend- kaj viglad-komitatojn en ĉiu distrikto. Tuj kiam la plimulto el la distriktoj estos reprezentitaj de kvar delegitoj, la Respublika Centra Komitato ekoperacios.

[La Komitato] prezentis al la Registaro de nacia defendo, unu post alia, la sekvajn rimedojn, akklamitajn en popolaj kunvenoj:

1^a RIMEDOJ DE PUBLIKA SEKURECO

Elimini la policon tiel kiel ĝi estis konstituita sub ĉiuj monarĥiaj registaroj, por servutigi civitanojn kaj ne por protekti ilin;

Lasi ĝin plene en manoj de la elektitaj komunumoj;

Nomumi, en grandaj urboj, en ĉiuj kvartaloj, juĝistojn komisiitajn por zorgi pri publika sekureco sub ilia rekta persona respondeco;

Disigi ĉiujn specialajn korpojn de la malnova centralizita polico tiel, kiel *sergents de ville* [armitaj policanoj], agentoj konitaj kiel publika sekureco, gardistoj de Parizo;

Atribui al la nacia gvardio, formita de ĉiuj elektantoj, kaj precipe ĝiaj veteranoj, la taskon de helpi al novaj juĝistoj de la urba polico en la ekzercado de iliaj funkcioj;

Apliki al ĉiaspecaj juĝistaroj la du principojn de elektado kaj respondeco;
Nuligi ĉiujn limigajn, subpremajn kaj fiskajn leĝojn kontraŭ la rajto skribi, kuniĝi kaj asociiĝi.

2^a NUTRADO KAJ LOĜEJOJ

Eksproprieti, por kialoj de publika utileco, ĉiujn nutraĵojn aŭ vivnecesaĵojn nuntempe stokitaj en Parizo, en pogradaj aŭ detalistoj vendejoj, garantianta al ili la pagon de la produktoj post la milito, per agnosko de komercaĵoj ekspropietitaj kaj detaligitaj laŭ prezoj de fakturoj.

Elekti, en ĉiu strato aŭ almenaŭ en ĉiu kvartalo, komisionon taskitan inventari la konsumaĵojn kaj deklari iliajn nunajn posedantojn persone respondecaj antaŭ la urbadministracio;

Distribui la provizojn klasifikitajn laŭ ilia naturo inter ĉiuj loĝantoj de Parizo, per kuponoj donotaj al ili periode en ĉiu distrikto proporcie: 1e laŭ la nombro de personoj formantaj la familio de ĉiu civitano; 2e laŭ la kvanto de konsumaĵoj rimarkitaj por la komitatoj signalitaj supre; 3e laŭ la probabla daŭro de la sieĝo.

La komunumoj devos ankaŭ garantii al ĉiu civitano kaj lia familio nepran loĝadon.

3a DEFENDO DE PARIZO

Tuj elektigi de la movebla gvardio ĉiujn ĉefojn, kiuj devos ĝin konduki al la batalo, dum, kiuj nuntempe ĝin estras, tiujn ĝis nun oni altrudis al ili;

Grupigi kiel eble plej rapide la disajn elementojn de tiu heroa armeo, kiun la perfido de ĝiaj ĉefoj lasis dispemita aŭ dispelita, kaj kiu, organizita por subpremi la landon, ne sufiĉis por ĝin defendi;

Doni, kiel eble plej rapide, long-atingajn armilojn al civitanoj kaj disdoni samtempe la nombron da kartoĉoj kaj milit-pafaĵoj sufiĉan por ke ili povus, okaze de atako, ĝin repuŝi. Prepari por la zorgoj de la dudek distrikta komitatoj la materialajn rimedojn kaj la organizon de personaro necesa por la aparta defendo de ĉiu kvartalo;

Asigni al diversaj defendaj servoj ĉiujn liberajn lokalojn tiajn, kiaj forlasitaj apartamentoj kaj publika monumentoj;

Uzi por ĉiuj defendaj laboroj loĝantojn kiuj, por ia kialo, ne estus vokataj kontribui kiel naciaj gvardistoj;

Starigi popolan kontrolon de ĉiuj rimedoj prenitaj por la defendo;

Prepari ekde nun la postenojn de interna defendo, sekretajn komunikilojn kaj ĉiujn detruajn maŝinojn, kiuj povus esti uzataj kontraŭ la malamiko, eĉ de virinoj kaj infanoj, ĉar la Respublika Parizo estas rezoluta, prefere ol kapitulaci, enteriĝi sub ĝiaj ruinoj.

4a - DEFENDO DE LA DEPARTEMENTOJN

Dekreti amasan rekrutadon de ĉiuj francoj senescepte kaj ĝeneralan rekvizion de ĉio, kio povus servi por defendo;

Subteni ĉiun organizon venantan de la popola iniciato kaj celantan kontribui al la savo de la Respubliko;

Komisii ĝeneralajn delegitojn por nacia defendo, ŝarĝitaj sin kunordigi kun la respublikistoj de la departementoj, celante stimuli la patrujeman fervoron de la loĝantaroj, kontraŭbatali la reakciajn manovrojn, antaŭmalhelpi perfidon, akceli marŝon de volontuloj helpe de Parizo kaj, se necese, morti ĉe ilia fronto.

Prezantante tiujn urĝajn rimedojn, la subskribintoj estas konvinkita, ke la Registaro de nacia defendo hastos transformi ilin en dekretoj por la savo de la patrujo kaj la Respubliko.

Nome de la respublikana Komitato kaj delegacie de la distriktaj Komitatoj:

La membroj ĉeestis en la kunveno de 13a ĝis 14a septembro,

G. CASSE.- CH.-L. CHASSIN.- F. CHATÉ.- CHAUSSE.-
COUSIN.- U. CLUSERT.- DEMAY.- CH. DUMONT.-
A. DUPONT.- N. GAILLARD.- G. GENTON.- H. HERNU.-
J. JOHANNARD.- KERN.- LANJALLEY.- LEFRANÇAIS.-
LEVERDAYS.- LONGUET.- LONGAT.- P.A. LUTZ.-
A. LECOT.- E. LÉGER.- G. MALLET.- MAINIER.-
MARCHAND.- MILLIÈRE.- MARCHAL.- MALON.-
F- MANGOLD.- MYARD.- G. MOLLIN.- R. OUDET.-
M. PORTALIER.- J. PÉRIN.- PAGNERRE.- PHILIP.-
PILLION.- PINDY.- RANVIER.- E. ROY.- E. ROULLIER.-
THÉLIDON.- THONNELIER.- TOUSAIN.- E. VAILLANT.-
J. VALLÉS.- VERTET.- M. WOOG.

Franca Respubliko

LIBERECO, EGALECO, FRATECO

RESPUBLIKA CENTRA KOMITATO

DE NACIA DEFENDO

DE LA DUDEK DISTRIKTOJ DE PARIZO

Civitanoj.
Ekde la 5a de septembro, la tago post la proklamo de la Respubliko, granda nombro da civitanoj jam proponis la starigon de RESPUBLIKA CENTRA KOMITATO, kantanta al la dudek distriktoj de Parizo, celanta la savon de la lando, krom la definitiva fondo de vere respublikana regimo kun la permanenta partopreno de individuaj iniciatoj kaj popolo solidareco.

Ekde tin tago publika renkontiĝo elektis sian defendan kaj vigilan komitaton en ĉiu distrikto.

Tuj kiam la plimulto el la distriktoj estis reprezentita de kvar delegitoj, la Respublika Centra Komitato ekoperacion.

Ĝia Komitato prezentis al la Registaro de nacia defendo, nun post alia, la sekvajn rimedojn, akciajn kaj en popoloj kunvenojn:

1^a RIMEDOJ DE PUBLIKA SEKURECO

Elimini la policon tiel kiel ĝi estis konstituita sub ĉiuj monarĥiaj registaroj, por servigi civitanojn kaj ne por protekti ilin.

Last ĝin plene en manoj de la elektita komunumo.

Nomumi, en grandaj urboj, en ĉiuj kvartaloj, ĵuĝistojn komititajn por zorgi pri publika sekureco sub ĉiuj rektaj persona respondec.

2^a DEFENDO DE LA DEPARTAMENTOJN

Prepari akciajn naciajn postenojn de interna defendo, sekretajn komunikilojn kaj ĉiujn detranajn maĝinojn, kiuj povas esti uzataj kontraŭ la malamikoj, ek de vintro kaj infanoj, far la Respublika Parizo estas recolta, profere ol kapitalaci, enterigi sub ĝiaj ruinoj.

3^a NUTRADO KAJ LOGEJOJ

Eksproprietiigi, per kialoj de publika utilo, ĉiujn nutraĵojn al vivencojn nuntempe stokitajn en Parizo, en programoj al detaliataj vendopoj garantiata al ĉi la pagon de la produktaj post la milito, per agencio de konsumaj eksproprietiigaj kaj detaliataj last prezoj de faktoroj.

Elakti, en ĉiu strato al amasoj en ĉiu kvartalo, komisionoj taskitaj inventari la konsumajn kaj deklari iliajn nunajn posedantojn persone respondecataj anta la urbestroadministracio.

Distribui la provizojn klasifikajn laŭ ilia naturo inter ĉiuj loĝantoj de Parizo, por kiujn donataj al ĝi periode en ĉiu distrikto proporcie laŭ la nombro de personoj forasataj la familio de ĉiu civitano; de laŭ la kvanto de konsumoj rimarkitaj por la komitatoj signaltaj supre; de laŭ la probable stato de la sieĝo.

La konsumoj devos ankaj garanti al ĉiu civitano kaj la familio nepras loĝadon.

4^a DEFENDO DE PARIZO

Tuj elektigi de la movebla gardoj ĉiujn defojn, kiuj devos ĝin konduki al la batalo, dan, kiuj nuntempe ĝin estras, tiujn ĝin nun oni altruda al ĝi.

Crupitaj kiel eble plej rapide la dinaj elementoj de tin heroo armeo, kiam la perfido de ĝiaj defoj laste dispremita al dispartita kaj kin, organiza por subpremi la landon, en celoj por ĝin defendi.

Doni, kiel eble plej rapide, long-petigitajn armilojn al civitanoj kaj disdoni samtempe la nombron da kartonoj kaj milit-paŝojoj sedajn por la ĝi povas, ekaze de atako, ĝin repasi.

Prepari por la zorgoj de la dudek distrikta komitatoj la materialajn rimedojn kaj la organizon de personaro necesa por la aparta defendo de ĉiu kvartalo.

Asigni al diversaj defendaj servoj ĉiujn liberajn lokojn tiujn, kiuj forlasitaj apartamentoj kaj publika monumentoj.

Vigi por ĉiuj defendataj laboroj loĝantojn kiuj por la kialo, ne estas vokataj kontribui kiel aliaj granduloj.

Starigi popolan kontrolon de ĉiuj rimedoj prenataj por la defendo.

Prepari akciajn naciajn postenojn de interna defendo, sekretajn komunikilojn kaj ĉiujn detranajn maĝinojn, kiuj povas esti uzataj kontraŭ la malamikoj, ek de vintro kaj infanoj, far la Respublika Parizo estas recolta, profere ol kapitalaci, enterigi sub ĝiaj ruinoj.

Presentante tiujn urĝajn rimedojn, la subskribintoj estas konvinkita, ke la Registaro de nacia defendo bastos transformi ilin en dekretoj por la savo de la patrujo kaj la Respubliko.

Nomo de la respublikana Komitato kaj delegacio de la distriktoj Komitatoj:

La mandatiĝo okazis en la kvara de la ĝia 1a de septembro.

G. CASSE, CH. L. CHASSIN, F. CHATEL, CHASSE, COHEN, G. CLEMENT, SEMAR, CH. DUBOIS, A. DUPONT, A. GAILLARD, G. GENTON, H. HERVE, J. JOHANNARD, JEAN, LAVALLEY, LEPICHAUX, LÉVY, LONGUE, LONJAT, RA. LUTZ, A. LUYER, E. LEVY, G. MAILLET, MARTEL, MARIE, MARIÉ, MILLIERE, MARTEL, MALON, P. MANOLD, MARTEL, G. MOULIN, R. OUDIZ, M. POUILLIER, J. PIERRE, POUILLIER, PHILIP, PILLON, PIERRE, RAVIER, L. ROY, E. ROULLIER, THÉRON, THOUVENIN, THOUVENIN, E. WALLAT, J. VALLER, VERTY, M. WOOD.

République Française

LIBERTÉ, ÉGALITÉ, FRATERNITÉ

COMITÉ CENTRAL RÉPUBLICAIN

DE DÉFENSE NATIONALE

DES VINGT ARRONDISSEMENTS DE PARIS

Citoyens.
Le 5 septembre, dès la proclamation de la République, un grand nombre de citoyens proposent la constitution d'un COMITÉ CENTRAL RÉPUBLICAIN, armant des vingt arrondissements de Paris pour leur part de la défense de la patrie, ainsi qu'à la fondation d'une légion nationale républicaine par le concours permanent de l'initiative individuelle et solidaire populaire.

Dès ce jour, les élections publiques ont élu dans Comité de Défense et de Sécurité dans chaque arrondissement.

Assés que les arrondissements se sont trouvés représentés en majorité par quatre délégués choisis, le Comité central républicain a commencé ses opérations.

Il a immédiatement commencé sa tâche en adressant aux divers arrondissements, en vertu des lettres patentes qui lui ont été adressées, les mesures suivantes, destinées dans les vingt arrondissements:

1^o - MESURES DE SÉCURITÉ PUBLIQUE

Supprimer la police telle qu'elle était organisée, sous tous les gouvernements monarchiques, pour assurer les citoyens et leur propriété; Nommer par quartier, dans les grandes villes, les communes chargées de veiller à la sécurité publique sous leur responsabilité personnelle et solidaire.

Mettre sous les armes populaires de l'armée nationale, sous le commandement de la garde nationale, les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

2^o - SUBSISTANCES ET LOGEMENTS

Propriétaires, pour cause d'intérêt public, toute dévotion d'habitation ou de propriété mobilière appartenant au territoire de Paris, être le quartier ou ceux de la ville, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

3^o - DÉFENSE DE PARIS

Faire élire immédiatement par le peuple parisien, sous les drapeaux de la République, les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

4^o - RÉVUE DES DÉPARTEMENTS

Propriétaires, pour cause d'intérêt public, toute dévotion d'habitation ou de propriété mobilière appartenant au territoire de Paris, être le quartier ou ceux de la ville, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

5^o - RÉVUE DES DÉPARTEMENTS

Propriétaires, pour cause d'intérêt public, toute dévotion d'habitation ou de propriété mobilière appartenant au territoire de Paris, être le quartier ou ceux de la ville, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

6^o - RÉVUE DES DÉPARTEMENTS

Propriétaires, pour cause d'intérêt public, toute dévotion d'habitation ou de propriété mobilière appartenant au territoire de Paris, être le quartier ou ceux de la ville, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

Organiser les citoyens de Paris, en vue de la défense de la patrie, et de la défense de la République.

(Originala bildo de la afiŝo: archivesautonomies.org. Tradukinto: Kolektivista Rondo de LPK de Valencio. Arango: grupperginal.org en Alejandria Proletaria)

